



БЫРОДАМ ПЕМЫДЛУН

Комплект.

Мед йонмас крестьяналын робочејјаңда отутчом!

Лікпунктын
велодчысъаслы
газет.

Гырысјасөс грамотаё-велодны-тождысыс Комі Областуvsа Коміссія.

№ 1.

Ноябр 25-өд лун 1925 во.

№ 1.

Октябрса револютсіјалы тырі 8 во.

Ноябр 7-өд лунө (важ-ногёнкө октабр 25-өд лунө) став ужыс јөз СССР-ын празнујтö Сөвет-властлыс 8 во тыром.

Көкжамыс-во-сајын октябр төлөс 25-өд лунлан паныд озырас-кыс властсö бостісны робочејјас да крестана.

Med-воjdöp кыпöдчісны пітірса робочејјас. Накöд отвылые сувтіс армія. Унжык салдатыс арміяны вölіны крестана-шіjan. Кыпöдчомсö да власт-бостомсö нүöдіc Владімір Ілліч Ленін—коммунист-партияны јуралыс.

Власт-бостом-бöрын робочејјас да крестана лöсöдичны Робоче-Крестанскеj Республіка.

Выль властлы уж нүöдны вölі зев сöкыд: уна вölі Сөвет-властлы воча муныс. Буржујаслыс Сөвет-власт мырдöis пабрік-заводjассö, мујассö, банкjasсö. Налы, ферт, сijö ез ло лубö. Најö чукортчісны да корісны загранычыс буржујјасөс отсöгвылө. Загранытсаса буржујјасытісны налы фентга, паскөм, öружю, салдатјасөс.

Ез-өд најö вермыны міянöс.

Гöрд армія вётліс быдсöдöс.

Битöd во-нін, војнајас-бöрын, Сөвет-власт лöсöдö көзаяство. Гöрд армія візö міянöс буржујјасыс-мед ескö оз торкны најö міянлыс олөм-лöсöдöм.

Государство міян юнмө луныс лунө, важ dojjas вочасөн бырёны.

Буржујјас гёгөрвоісны,—сöветскеj государствоös абу кокнöд ламöдны, сöветскеj государство-dor суалöны загранычаса ужалыс јөз. Загранычаса правительствоjas мöda-möd-böreса кутісны сорнітны міянкöd вузасöм-



нöбасöм-жылыс. Војна-бöрад олөмид i мукöд государствоad лоимöл. Ужјас чініны, робочејјас кутісны бастујтчыны, корны уж. А кыс ужыс лоö, тёварыд-көкуjlö, інавны сijöс некытчö. Тёвартö колö вузавны. Кытчö? Med лöсöй вузавны Rossija, сені тёварыс орёмаös. Окота-көт-абуа, быт міянкöd тёртуjт. Сіzi, мöda-möd-böryс, сöветскеj государ-

ствоös кутісны пуктыны пыф-ди (прізнаjtны) мукöд государствоjас. Med-ыжыдыс на-костын Англия.

Tajö војасö көзаяство міян юнміс. Фенѓа-дон суалö-нін чорыда, оз ус. Тёвар луныс-лунö codö. Государстволөн докодјас codöны-жö. Рöскодјас кутісны лöсöдны dokod-серсі.

Оні Сөвет-власт кыгі вермө, мыреö отсавны ференчалы: кыпöдны сені візму-ужалом, скöt візом, велодчом da уна мукöдтор.

Карјасын Сөвет-власт мыреö лöсöдны пабрік-заводса уж: кыг-ескö лезны унжык тёвар крестаналы, da med сijö тёварыс вölі донтёмжык да буржык, кыгі шуліс B. I. Lenіn. Октябрса револютсіјалы 8-во-тыран-лунö мішум: „med-жö Сөвет-власт олас вөзö, da юнмас!“

Календар ужалыс-жыз-кыпöдчомлөн 1917 воин II револютсіја.

Февраль. Ужалыс јөз ставон кыпöдчісны сарскеj правітельство-вылө. Салдатјас щöш. Сарскеj власт бырі.

Став Rossija-паста кутісны бöржысны Сөветjas.

Власт буржујјас кырымын. Унаин-на ужалыс јөз-пывс олöны меңшевікјас да есерјас-дор.

Март. Ставрочмуvvysca Сөветjaslon I-j чукортчом (сjeзд). Сjeзд-вылын унжыкыс меңшевікјас да есерјас. Најö олöны Временнеj правітельство-dop.

Robochejjas da saldatjas кымын вөзö, сымын юнжыка кутісны овны большевіkјas-dop.

Август. Генерал Корнілов аслас воjskanas кöсіjс бостны властсö. Robochejjas сijöс вётлісны. Robochejjas кутісны мунны большевіkјas-böreса.

Октябрь. Револютсіја. Временнеj правітельствоös вётлісны. Воссic II Сjeзд Ставрочмуvvysca Сөветjaslon. Унжык јөзис сjeзд-вылын—большевіkјas. Сjeзд-вылын шуісны: помавны војна, сетны му крестьяналы. Бöрjсны Robochej-Krestanskej правітельство, Sovnarkom.

Ленін локтіs Rossija.

Ленін чуксалö ужалыс јөзöс вётлыны власт-бердys капіталыстjасöс: „Колö-пö став властсö сетны Сөветjasлы“.

Большевіkјas Ленінкöd iндöны ужалыс јөзлы Временнеj правітельство ылöгай-вылө, чуксалöны најöс шыбытны капіталыстjасöс власт-бердys.

Ленін олö җебасöмөн. Секi сijö гіжіс большевіk партиjалы: „Одjонжык колö бостны власттö ас-кіаныd,—förmad“.

Ленінлөн помасіс җебасöмөн олым-ужалом, локтіs Пітірö.

Ленін сjeзд-вылын шуіс: „колö пырыс-пир-жö мірітчыны, сетны крестьяналы му күшдом дон босттöг“.

Ленін —председатель Совнаркомын.

СТАВ МУЫС УЖАЛЫС ЁЗЛЫ.

ОКТЯБРСА РЕВОЛЮЦІАД

Крестаналён волі му	$35\% = 139$	міллон десятін
Казналён	$35\% = 138$	" "
Помещікјаслон	$26\% = 102$	" "
Манастирјаслон, вічкојаслон,		
карјаслон да мукод	$4\% = 16$	" "
Ставыс	$100\% = 395$	мілль. десятін.

РЕВОЛЮЦІА-БОРЫН

32 губ. СССР. Россіаын:	Українаын.
Крестаналён	97%
Совкозјаслон, колхозјаслон	96%
да мукод	3%
Ставыс	100%
	100%

Советскеј Россіаын став ужалыс ёзлы коло кужны правітны государствоён,—сізкө, быдёнлы коло велёдчыны грамотао.

Ленін.

Сомын Совет-власт-дырјі күтіс позны велёдчыны аскывјон.

Міян коло быдёнос велёдны грамотао, жүргөдны журјас ужалыс ёзлыс. Сытог мі асынным көзажествоымос бурмөдны оғо вермөј. Міян, коміян, зев-на уна велёдчытом ёзыд. Рочон сорнітнны најо оз кужны. Најо велёдны пою сомын коміён. Белёдны коміён воjdöp ез леңлыны. Сомын Советскеј-права-дырјі лөсөдісны шыпасјас асланым кыв-серті, кутім вермыны леңны жігајас аскывјон.

Озыр ёз, дворана да помешцијас, велёдлісны асынныс чељад-со быдтор-вылә, уна кывјон, а ёзсо велёдны најо ез көсјаны. Оні став ёзсо СССР-паста велёдёны ас-кывјон, күшом кывјон сорнітлісны ічотысан баттамыскод. Мыјла сіјо коло?—Мукод-кывнас оз гөгөрвони-да, сы-понда. Шуам, комі крестанынлы коло төдны політика-жылыс, совет власт-жылыс, візму ужалом-жылыс да мукодтор-жылыс. Сы-жылыс жігајас тіжома рочон, а рочнас сіјо оз гөгөрво. Сізкө, коло сещом жігајассо комі кыв-вылын лөсөдны да велёдны комі крестанын ос лыфыны коміён. Комі жіга-газетис сіјо адзас і кутас төдны уна-

Ен еновтчи грамотаис, велёдчы возь!

Грамота жітлө ёзес, отувтөдö,—со күшом сылён вын.

Мыј важ ёз міянөз адзыв-ломао, казавломуао, керломуао—вөчломуао—ставыс сіјо тіжома жігајас. Тіжома ставсө, мыј-вылә ёз велалісны онөз. Грамотнеј мортыд сіјо-ставсө вермас төдны.

Ен еновтчи грамотаис, велёдчы возь! Омөла-грамотнеј морт регид вунөдö грамотато. Коло бура-велёдчыны лыфыны, а сесса і тіжны. Коло велёдчыны тереба лыфыны, кокніда, торкавтөг. Кор ештыстан, секі і лыфысышт.

Кымын-од ем міча сыланкывјас, вістјас важ-олом да выл-олом-жылыс, быдтор-жылыс,—став морт думыс! Возь тіжасны, гашкө, оніја-дорые буржык жігајас: ёзыд-од оз сувалны оті местаын, пыр мунёны возь. Кор мі бурмөдам дојласымос, озырмам, лөсөдам да лічмөдам асынным олөмнымос,—став ёзыс міян петас пемыдис, чепөсјас возь.

Л. Троцкей.

Пасібо велёдомыс!

Товарышјас! Жона-жо колантар волома грамотаид. Сомын ме оғ-на куж си-жылыс тіжны. Ме кык-төлес-на велёдча школын-а, кужа-нін лыфыны уліча-німјас, лавкајас-вылыс тіжод-јас, кужа лыфыны төвар-дон-јас. Воjdöp волі пыран лавкао да јуалан: „дона-о кілачыд, сакарыд?—„Сен-тај со, візод“, шуас вузасыс, гумага-вылә індас-да.

Крестьанскеј овмөс оз вермы кыпавны грамотао велёдчытөг, жүрвежёр жүргөдтөг.

Вајо велёдчамой!

Ме ветлышті школао да менам сін воссіс. Міянлы оні се-тісны вола велёдчыны. Лыфысны-гіжны ме велалі зев регидон. Талун міян школын воссіс бібліотека (ніга вежалан-лыфысан-ін). Ме сетчо быдлун кута ветлыны лыфыны газет да ніга. Ме чукала став төварыш-јас: вајо кутамой велёдчыны да отсавны строїтны асынным том-республіканымос!

Лікпунктын*) велёдчыс

Б. Локшина.

Грамота восто туј велёдчыны возь.

Күйім-во-нін лоі менам велёдчомы лікпунктын. Велёдчі мыр-дён-шырыс, bidi Совет властос менө школао кыскомыс. Первојассыс унаис школао ег волывы, а сесса чөсмі-да, велёдчыны лоі окота. Лікпунктыс петём-бөрын ме пырі мөд школао, сені велёдёны малограммејјас. Сы-бөрын сесса профсојуз ыстіс менө рабфако (ыжыд школао). Оні пасібө-нін шуа Совет-властыдлы: сіјо велёдё міян ос бурвылә, нүөдө жұғыдлаң.

Рабфакын велёдчыс

Мітрошенко.

Государстволы мед-воjdöp коло төждысны мед воліны лыфысыс-јас, мед воліны лыфысыны күжысјас.

Ленін.

* Велёдчытом-гырыс-ёзес велёдан школа.

Візод-көтен сесса гумагаад, грамотато төдтөг нөмтор сессон адзы. Сомын жанзімдла жүрдөдан. Оні көт сөкүд-код-на, да лыфда, оғын жүрдөдлы. Ме оні шуа: аттө сылы, коди ме-вылын серавліс воjdöp,—велалі-көт лыфысыны. Мед-ыжыд аттө налы, коди вос-таліс грамотао-велёдан-школајас. Муной ставныд велёдчыны! Бырода пемыдлун!

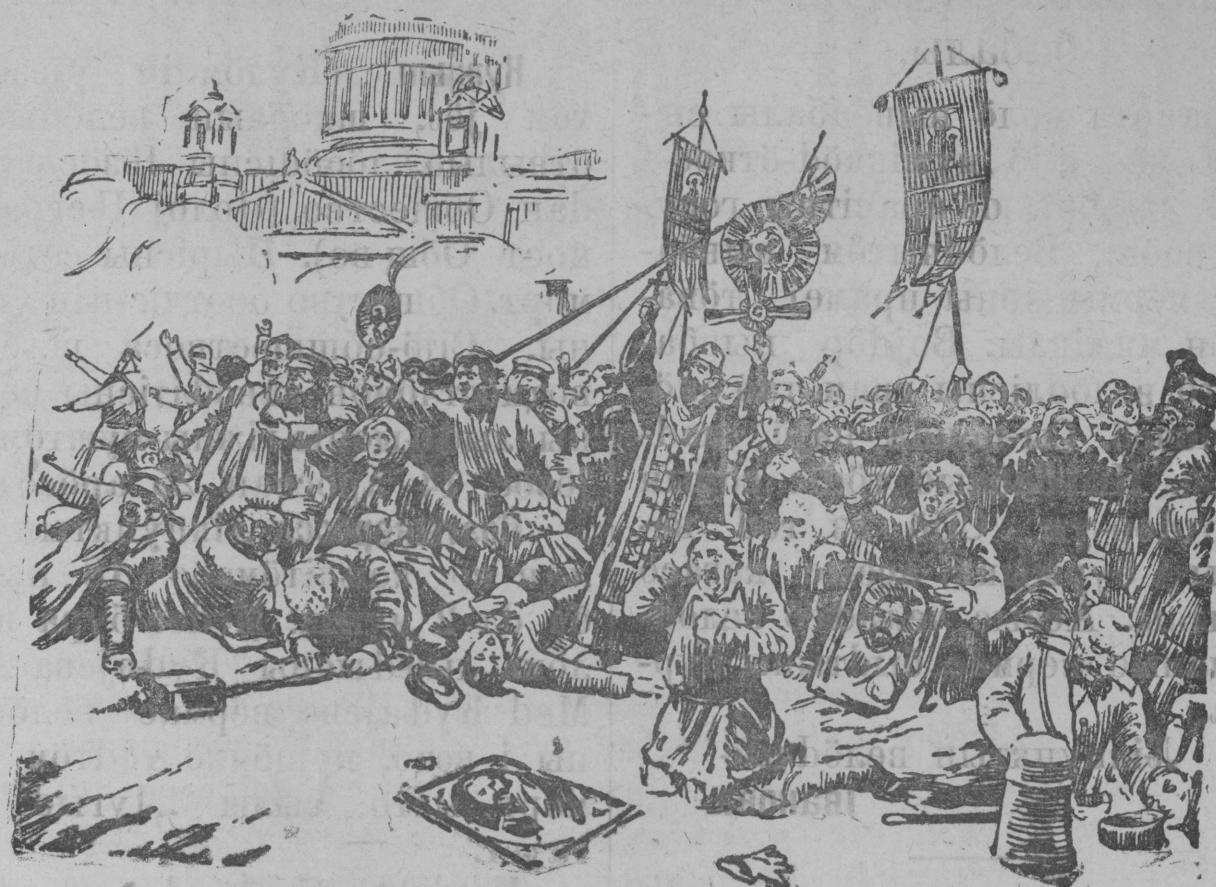
Лікпунктын велёдчыс Гідеева.

1905-d. бога мед- воздза револуц- ција.

Таво тырі қың во Россіјаса мед-воңда револъутсіјасаң. 1905-öd воян ужалыс јөз, қыңі шуіс Ленін, велёдчісны револъутсіја вочны. Сійә велёдчомыс весіллік ез вош: мөдис кыптысігөн, 1917-д воян, ужалыс јөз ассыс бостіс. Октябрса револъутсіја помасіс бура сы-понда, мыж секі робочејјас да крестана помешшікјас да капиталістјас-вылө кыпöдчісны от-вылыш да револъутсіјасо нүöдіс-ны коммунист-партија інталом-серті. Отвылыш-кыпöдчомлыс бур-со робочејјас да крестана ез другон казавны. Войдöр крестанаид робочејјассыд револъутсіја-уждысід көлтчылісны, бокө веш-жылісны. Робочејјас мунісны во-зь, ас-бörесаыс ез нүöдны крестанато. Сы-понда налён і ез арт-мыв револъутсіјаид. Ленін мед-войдöр гөгөрвоіс, віставліс-нін 1905 воян: сарос, озырјасоs вёт-лыны робочејјас да крестана вер-масны сөмын отвылыш. Октябрса револъутсіјаид петкөдліс—збылыш сійә таңі, алі абу. даj вөзö Сөвет властид кутас быдмыны да јон-мыны, кар да деревна-костын-кө лоö сојуз, сёглас. Быд ужа-лыс мортлы колё төдны қыңі мі воім Октябрса револъутсіјаоз, колё төдны і 1905-öd воса, мед-воңда револъутсіја-жылыш.

Ужалыс јөзлөн 1905-д-воса-
револютсіја оң - олөмис.

Крестана еща му-вösна уна-
ён еновтчалісны көз-ајствоыс,
муналісны карјасö корены кы-
нём-пötсö. Пабрік-заводыд сijö
каdyn вölі бура-уна-пiн. 1906-d
воын пабрік-заводјасын ужалыс-
jöз вölі 3,000,000-сајас. Капіта-
лістјас зев јона наjöс җескödіcны,
ужжödіcны 12-18 часон. Мукöдла-
ас вölі весіг вежалунö шојтчöг
оз сетны. Сещöм-сöкыд ужыс-
ужалысјаслы мынтысісны корыс-
лы-мында. Нёбанторјас пыр дон-
салісны, а ужалöмыс дон ез сод-
тыны. Ужалігён зев уна jöз doj-
малісны: 1901 воын доjмалöмаöс
вölі 48104 морт. Прамеj бурpöd-
чом налён ез вöв. dojмöмјаслы,
пöрысјаслы, пекущöм отсöг ез
сеттыны. Сещöм олöм-вösна ужа-
лыс jöз дүргывтöг бастујtчісны.



1905-д-вога январ 9-өд лун.

Жанвар төлжынын med-воңца
лунјасас лептысіc забастовка
Путіловскеj заводын. Сы-вылө-
віzödömön dyrdichы uжавны Пітір-
са (бніja Ленінградса) став uжа-
лыс јөз. Чукортчавны күтісны
скодкајас-вылө, корны 8-часа-
uжалан-лун da сетны став віz-
мусö крестаналы. Унжык uжа-
лыс јөзыс секi ескöны-na вöлi сар-
батушколы. Жанвар төлжынын, 9-d
луннас, uжалысјас (робочејјас),
асланыс гётырjacköd, челаджас-
köd, зев ыжыd чукорён, јенja-
сöн mödödchisны сар-dvoreč-dinö.
Воңылас мунiс поп, кырымас

крест. Ужалыс јоз думајтöны (мöвпалöны): med-бörjaыс ветлам; сарыd-кö збылыс cap—cijö mi-janöс кывзас.

Мыј-но лої?—двореч-воъын
ужалыс јөзёс кутісны лыјлышы
пішталјасыс. Кымынкё-со морт
усісны, кулісны, дојмалісны. Со-
кущём бур вöчіс Ніколај-сар-
батушкоыд аслас піјанлы.

Сіjо-лунсаң ужалыс јөзлөн сар-вылө надеја воші. Наjо гё-гёрвоісны: лічыд олём вермас-ны лёсөdны сёмын асныс, ужа-лыс јөз.

1905-öd-вога револуція.

Джанвар 9-өд лунё Пітірса ужалыс јөзөс-лыjlом јона скёр-mödic мүкөd ужалысјасөс. Уна-карын дүгдylісны ужаломыс (бастујтчісны). Med-ыжыд за-бастовка волі Іваново-Вознесен-скын. Сесса кыпöдчісны матрос-јас Одессаын. Налён журалыс-јасыс воліны военнеj судна „По-томкіn“-вывса матросјас. Ок-табр-тöлlyсын забастовка паска-лі Россiя-паста. Сувтісны ужа-ломыс пабрік-заводјас, кörттуј-јас. Пітірын чукörtчіс ужалыс јөзён бёрjом Сöвет. Журалысын сijö Сöветас волі Тротскеj-јорт.

лездіс сіjö маңіпест. Сіjö маңіпестас көсжысіс сетны јөзлы вёлья. Сөмын-таj гіжомыс маңіпестад лоi сіzі, а вёчны кутіс мёдарö. Японскеj воjна помаломбёрын сіjö став вынсо пуктіс револютсіjaköd венчём-вылö. Мыjён выныс кутіс сылён суздыныжык, сіjö арестуйтіc Пітірса Робочеj-Совет, тупкіс став робочеj-газет. Сы-вёсна ужалыс јөз бара став Россіја-паsta кутісны бастуйтчыны. Мёскуаын ужалыс јөз сувтісны кос-вылö сар-правителстvокöd.

Правітельство тајю кыпöдчы-
лөмын лічкіс ужалыс јозёс.

Мыјла коло грамота нывбабалы.

Грамота коло нывбабалы сывоңса, мед сіё мүжіккөд-öttöда вермө ужавны да правітны государствоён. Велöдчытöм нывбаба оз вермы лоны прamej тöвавышон мүжіклы. Bojdöp нывбабаастö велöдлісны грамотаö омёлья, шочсö. Сы-понда најо падмёмаöе. Нывбабаыd tödic сомын пачвоздор-уж. Сіё ез töd веcіg кызі буржыка ассыс кагасö быдтыны. Ассыс чеңафсö велöдчом-мамыd вермас быдтыны буржыка.

Лікпунктын велöдчыс
Іванова.

Кокналö уж.

Со і ме велалі лыфьысны-гіжны. Мыј-жö сесса коло керны?— Коло вәзö велöдчыны. Кутанныd-кө велöдчыны, понданныd тöдны кызі мыј олöмыс мүнö, кызі јөз олісны воjdöp, кызі кокнöдны ассыныd уж. Кутанныd тöдны күшом олём лоё вәзын. Oz лоны секі озырjas ынгöлjas, ставныс кутасны ужавны да бостны—көдлы мыј коло.

А. Фіногенова.

(Тајö гіжисыс нөті озволі кужлыфьысны-гіжны; локтіс школаö ас вәләён; волывліс быдлун. Ачыс 40 арёса-нін, ем ыжыд семja).

„Jугыд Туј“-газетлы пісмө.

Mi, Межадорса лікпунктын велöдчысјас, ыстам ыжыд аттö Сөвет-властлы. Күjім тöлыш-сајын міjan сінjas гіжöдjas-вылöвöліны-на тупкөсаö. Оні кужамнін гіжны, лыфьысны. Лыфьам ынгајас, газетjas. Көсжысам вәзöвелöдчомён паскөдны ассыным жүрвежörнымöс.

Міjanлы велöдчыны јона отсаліс „Jугыд Туј“ газет. Йистам коміён гіжисјаслы ыжыд аттö. Ас-кывjён велöдчыны міjanлы вәлі кокніджык. Мыјён тöдмалім шыпасјас да кужны кутім лыфьысны, быдтор понdим гёгөрвонны.

Йистам тајö пісмокöд сом да корам „Jугыд Туј“ газет, аскывja нумерјассо.

Лікпунктын велöдчысјас.

Комі мұын јөзöс-jүгдöдан уж.

Күжыын (Күлөмдін ујездын) том јөз, школалын велöдьыскöд отвylыс, лöсöдичны Jөzöс-Jүгдöдан Общество (долој Неграмотност Общ-во). Пырісны сетчö 17 морт. Общество бостчіс-нін ужавны. Сіё-обществоса шленјас вожмостчомён заводітісны велöдны лыфьысны-гіжны-кужтöм том јөзöс, 14 арёссаň 25 арёсöз.

Позтыкерёсса лікпунктын колан во кончтöмäö 18 нывбаба da 2 мужік. Medea бура велалöма лыфьысны Кудајева A. d. Med Кудајева вермас велöдчыны і вәзö, күшомкö тödtöм бурморт ыстö сылы „Jугыд Туј“ газет.

Мордінын (Күлөмдін ујездын). Лыфьысны-гіжны велöдöм-жылыс фекрет-петöмсаň-вітöд-вотыран-лунö (фекабр 25-öd лунö) кончтöдісны школалыс 30 верстö-мортöс. Сіё-жö луннас коммунист да комсомол ячејкајаслон служашшејаскöд вәлі отвylыс собрање. Сені вәліны 21 морт. Ставныс најо шүісны пырны Jөzöс-Jүгдöдан Общество (Общество „долој Неграмотності“).

Чунлөмьын (Сыктыв ујездын) колан во нојабр тöлышсаň гырыс јөз велöдчісны школалын лыфьысны-гіжны. Оні најо сіё школасо помалісны, петісны грамотнеjjасён. Ставыс петіс 12 морт. Велöдчыныс ескö гіжылöмаö 32 морт-да шоча волывлöмисла 20 мортыс абу-на велалöмäö.

Волса вәлöстын (Сыктыв ујездын) колан во нојабр 1 лунö востсіс гырыс-јөзöс-велöдан школа. Велöдчыны вәлі корома 25 мортöс, а чукорміс 39 морт. Пырысјас вәлі шүöны: „еща-нін-по-

Грамотнеј морт, велöд

Россіяны жын јөзыс велöдчытöмöс. Коло ставнысö најös велöдны. Кызі сіё вөчны? Став јөзсö велöдöм-вылö еща-еңца коло 22 мілљон шајт, а государстволон сымында деңга абу, дај велöдьысыс тырмымён оз сур. Сы-вөсна быд-гёгөрвоне мортлы коло отсавны государстволы.

Грамотнеј мортлы коло гёгөрвоны, мыј велöдчытöм морт увљаň кыскö міjanлыс став-овмёснимöс; омольтö олём і грамотнеј мортлыс. Med-жö быд-ве-

ескö гырысјасыд, пöра-колёмбöрад, велöдчан-да“. Оні најо асныс адзісны: велавны поzö быдöнлы—гырыслы і поzылы, сомын ен дышöдчы. Велöдьыс вісталö: первоjsö-пö велöдчысјас дышöдчылісны (ез, буракö, на-дејтчыны велавны), сесса зев зілә кутісны велöдчыны.

Донса-сіктын март 7-d лунö востсіс гырыс-велöдан школа. Велöдчісны сені 30 морт, 12 арёссаň 17-öз. Волывлісны зев окота-пырыс: јона-нін, тыдалö, дöзмёмаöе пемыднад олöмые. Весіг бат-мамныс, öті чукортчылөм-вылын, көсжысісны ломтыны школасо асныс, шуісны: вајны быдöнлы пес öтчыд-ломтымён, да 12 урон чукортны сом паттернеjsö мыйтыны.

Позтыын (Күлөмдін ујездын) колан во востсіліс 2 гырыс-велöдан-школа. Велöдчыс-пöвсын вәліны 54 арёса крестана. Велöдчісны зілә. Шүöны вәлі: „оні-бара міjanös оз ылбны щёт-јаснад“. Med-бура велöдчіс Павел-Іван, 52 арёса морт. Коло, ескö, быдлаын си-ног велöдчыны.

Сыктывдін карын нөважён педæкнікүмын велöдчысјас ветлісны керкаыс-керкаö да тöдмалісны унаö нөті-велöдчытöмјас емöс карын. Сещём јөзыс сурома налы квајтымын-кымын морт. На-шыцкыс 25 мортыс кутасны велöдчыны школалын, а мукöдсö көсжöны велöдны гортаныс OdН-ы шленјас, сом босттöг, Ленін щёткөм-куз.

Госкавын востсіс ячејка OdН. Шленё гіжесін 31 морт. Пемыдлун сені быродаасны, нөгра-мотнеjjасöс велöдасны.

көтötкө нөгра-мотнеjjос.

лöдчом-морт велöдас көтötкө велöдчытöм мортöс. Сіё абу сөккід. Лыфьыны-гіжны поzö велöдны кык-куjім тöлышон.

Секі, сомын секі мі вермам помавны пемыдлун Ленін щёткөм-серти, Октабрса револютсіја 10-во тыріг-кежлө.

Быд велöдчом морт ужёза велöдчытöм-вөзын. Коло сіё-уж-јөз-мыйтыны пырны „долој Неграмотност“-німа общество да си-пыр отсавны велöдчытöмјаслы.